

NOVI GROBOVI



ANTON HESKY

Kakor smo včeraj poročali, je preminil po tri-tedenski bolezni na svojem domu poznani Anton Hesky, star 59 let. Stanoval je na 1129 Galewood Dr. Doma je bil iz Vrbovske na Hrvatskem, kjer zapuša več sorodnikov. Tukaj je bival 43 let ter je bil zelo aktiven na društvenem polju. Dolgo let je bil direktor in igralec pri zboru Abrašević ter član društva sv. Josip št. 99 HBZ, kjer je bil tajnik 18 let. Delal je zadnjih 23 let pri Gogan Machine Corp.

Tukaj zapuša žalujočo soprogo Amalijo, rojeno Klobučar, doma iz sela Sirac pri kotarju Požaj na Hrvatskem, hčer Mrs. Emma Shimits, zeta Peter, dve vnukinji, brata Johna v McKees Rock, Pa., sestro Mrs. Antonia Plesko v Pasadena, Cal., in več sorodnikov. Pogreb se vrši v soboto popoldne ob 1. uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave., na Lakeview pokopališče.

JOSEPH LEVSTIK

Danes zjutraj ob 5. uri je po kratki bolezni umrl Joseph Levstik iz 1169 E. 76 St., kjer je vodil gostilno Three Corner Cafe. Star je bil 55 let. Tukaj zapuša soprogo Jennie, rojeno Centa. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod A. Grdina in sinovi, 1053 E. 62 St.

ČRNCI BODO PRVIČ SMELI VOLITI

ORLANDO, Fla., 31. avg.—Pri tukajšnjih mestnih volitvah bodo črnici imeli prvič v zgodovino univerze v Baltimore je danes sporočilo, da je sprejelo med študenti nekega črnca, katerega mu se je prvotna odklonilo vstop, nakar je vložil na sodišču tožbo radi diskriminacije.

Farmski odbor vabi na piknik

V nedeljo, 3. septembra se vrši velik piknik farmskega odbora na farmi SNPJ, Chardon in Heath Rd. Sezona piknikov se nagiba proti koncu, zato je priporočljivo, da se poslužite še vsake prilike in pohitite v prosto naravo, da se navzjete svežega zraka. Eddie Gerchmanov orkester bo igral vesele poskočnice, ženski odsek bo skrbel za prvovrstno postrežbo v kuhinji, pri bari bodo pa dobri natakari, tako, da se bo vsem najbolje postreglo. Cenjena javnost je vabljen, da se v obilnem številu udeleži.

Vile rojenice



Vile rojenice so se zglasile 26. avgusta pri Mr. in Mrs. Frank Čelesnik na 953 E. 76 St. in pustile v spomin zalo hčerko-drogorojenko. Mati in dete se dobro počutita v Polyclinic bolnišnici. Dekliško ime matere je bilo Anna Kastelc. Čestitamo!

Zedinjene države izgubile mir, trdi republikanski vodja

Na narodnem kongresu Ženskih republikanskih klubov je včeraj govoril v Clevelandu predsednik izvršnega odbora republikanske stranke Guy George Gabrielson, ki je dejal, da je Amerika pod demokratsko administracijo in demokratskim kongresom "izgubila mir, katerega so naši borci tako hrabro priborili pred petimi leti."

Gabrielson je v svojem govoru tudi dejal:

"Namesto varnosti imamo nevarnost lazeče inflacije. Namesto svobode imamo grožnjo regimencije in socializma. Namesto prijateljstva imamo sovraštvo in sumničenje velikega dela sveta."

Obtožuje administracijo, da nima programa

Gabrielson je dalje rekel, da imajo Zedinjene države administracijo, "ki ali nima nobenega jasnega programa, ali ki ne dovoljuje, da bi desna roka vedela, kaj dela leva."

Za primer zmede pri vladi je govoril opozoril na akcijo predsednika Trumana, ko je ukazal gen. MacArthurju, da umakne izjavo glede Formoze.

Naša letala so utegnila obstreljevati Kitajsko

LAKE SUCCESS, 31. avg.—Ameriški delegat Austin je danes z ozirom na obtožbo komunistične Kitajske vlade, da je bil vprizorjen zračni napad na kitajski teritorij v Mandžuriji izjavil, da preiskava, ki se je tozadevno podzvela, še ni dovršena, da pa je nekaj dokazov, da je eno ameriško letalo 27. avgusta po pomoti izvršilo čin, radi katerega je Kitajska vložila protest.

Kontrolna predloga pred zakonitivjo

WASHINGTON, 31. avg.—Konferenčni odsek je nocoj dovršil delo na zakonskem načrtu, ki poverja predsednika, da uvede kontrolo cen in mezd in ustavi inflacijo.

Pričakuje se, da bo zakonski načrt brez odlašanja odobren v obeh zbornicah kongresa in da bo na mizi predsednika Trumana že jutri (danes) ob deseti uri zvečer, ko bo imel svoj radijski govor, v katerem bo poročal o vojni na Koreji in svetovnem položaju.

Dovršil študije v umetniški šoli

Janko Kapelj, sin dobro poznane družine Mr. in Mrs. Ivan Kapelj, ki so preje živeli v Collinwoodu, sedaj pa na 1861 Sagamore Dr., Euclid, O., je dovršil študije v umetniški šoli Cranbrook Academy of Art v Bloomfield Hills, Mich., kjer je prejel Master's Degree of Fine Arts.

Janko je edini učenec, ki je pahal šolo Jug. moderne umetnosti v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. od začetka in dokler je obstajala pod pokojnim Gregorij Peruškom. Pohajal je Ohio Wesleyan univerzo v Delaware, O., kjer je prejel Bachelor of Arts Degree, in kot izvrsten študent je bil nagrajen z prosto šolnino na univerzi v Pragi na Češkem, kjer je študiral "textile designing". Eno leto je delal kot dekorator za Halle Bros. Co. v Clevelandu. Nadarjenemu mladeniču čestitamo in mu želimo mnogo uspeha!

Še nekaj pripomb s 14. redne konvencije SNPJ

Cleveland, Ohio. — Na tej konvenciji nisem opazil blokov, kot se jih običajno vidi. Potek konvencije je bil gladek in razprave so bile inteligentne.

Detroitčani so pripravili program, da so imeli delegatje vsak večer nekaj drugačne zabave. En večer je bila plesna veselica, za katero je igral Pete Sokach orkester iz Clevelanda. Drugi večer pa je bila podana igra "Svet brez sovraštva", na kateri pa žal ni bila posebno velika udeležba. Vzrok temu je bil, da je bilo prevroče za sedenje v dvorani, posebno pri tako dolgi igri kot je ta in delegacija je bila utrujena sedenja pri zborovanju tekom hude vročine.

Kuhinja, ki se nahaja v prostorih doma, je lepo urejena in obedi, katere se je pripravilo za delegacijo so bili dobri in po zmerni ceni. Skoro vsa delegacija se je poslužila obedov v domu.

Mlajša delegacija se je pozno v noč zabavala pri plesu v domu, pogreša se pa običajnega petja, ki ga je vedno dosti na konvencijah, ker kjer smo Slovenci, tam je tudi petje.

Ze v sredo je prišlo veliko Clevelandčanov kot gostje na konvencijo in da se udeležijo banketa, ki se je vršil prihodnji dan. Veliko več pa jih je prišlo v četrtek na banket, za katerega je bilo prodanih nad 500 vstopnic in sta bile obe dvorane napolnjene.

Kakor sem poročal, je bila častna članica konvencije Mary Udovich iz Chicago, ki je organizaciji pridobila v zadnji kampanji največ novih članov.

Michael Vrhovnik, načelnik mladine, je bil zelo zaposlen s snemanjem slik konvencije ter (Dalje na 2. strani)

Piknik na Recher Ave.

Klub društev in direktorij Ameriško-jugoslovanskega centra na Recher Ave. priredita na svojih prostorih velik piknik v nedeljo, 3. septembra. Zabava se prične zgodaj popoldne zunaj na vrtu in nadaljuje pozno v noč v zgornji dvorani. Popoldne bo igrala domača godba, zvečer v dvorani pa orkester Frankie Mullec. Zabave bo vsestransko dovolj in tudi okrepčila bodo prvovrstna. Vabi se vse od blizu in daleč na obilen posest.

Prva plesna veselica v sezoni

Sezona plesnih vesellic v Slov. del. domu na Waterloo Rd. se bo otvorila v nedeljo zvečer, ko bo krožek št. 7 Prog. Slovenk, katerega tvorijo mlade žene in dekleta, priredil svojo prvo letošnjo veselico. Plesateljice bo kratkočasil orkester Johnny Vadrnala in tudi v drugih ozirih so se dekleta dobro pripravila, da bo vsem najboljše postreženo. Priporočajo se za veliko udeležbo.

55 oseb ubitih v veliki letalski nesreči v Egiptu

Med mrtvimi je 23
Amerikancev, med njimi
en bivši Clevelandčan

CAIRO, 31. avg.—Tu se je zgodaj včeraj zjutraj pripetila velika letalska nesreča, v kateri je bilo ubitih 55 oseb, med katerimi je bilo 23 Amerikancev.

Letalo je bilo Trans-World Airlines Constellation tipa in se je ponesrečilo v okolici Nile Delta, 40 milj severno od Kaira. Ob času nesreče je bilo letalo na potu iz Bombaja v Rim.

Med potniki na letalu, ki je ponesreči zgorelo, je bila egiptska filmska igralka Camelia (Lilian Cohen), dva Indijca, ki sta bila na potu kot zastopnika pri Združenih narodih v Lake Successu, William C. Gist transportacijski uradnik pri ameriški ambasadi v Kairu, Rev. Everett Moore Baker, ki je bil do leta 1946 župnik unitarske cerkve na E. 82 St. in Euclid Ave. v Clevelandu, zdaj pa je bil predsednik Massachusetts Institute of Technology v Bostonu, ter pilot Francis Pope, njegova žena in dva otroka, ki so se baje nahajali na počitnicah.

Kaj je povzročilo to hudo nesrečo, ki je bila prva večja letalska nesreča te družbe izza 28. dec. 1946, ko je bilo 13 oseb ubitih na Irskem, ni še ugotovljeno.

Kratke vesti

DEČEK UBIT PRI PADCU DREVESA

DARBY, Pa., 31. avg.—Sestletni Louis Specht ml. je včeraj padel z nekega osem čevljev visokega drevesa blizu svojega doma. Pobrall se je in odšel od domov ter materi potožil, da ima glavobol, ni pa povedal da je padel. Kmalu potem, ko ga je mati spravila v posteljo, je padel v nezavest, nakar so ga odpeljali v bolnišnico, kjer so pa le mogli ugotoviti, da je mrtev.

KOMUNISTIČNA LADJA ZAJETA

TAIPEI, Formoza, 31. avg.—Kitajska centralna časnikiarska agencija je poročala danes, da je moštvo neke 800-tonske kitajske komunistične ladje ugrabilo ladjo in jo izročilo nacionalistom. Ladja je bila na potu, da se pridruži kitajski komunistični mornarici.

CENE FARMARSKIM PRIDELKOM SE ZVIŠALE

WASHINGTON, 31. avg.—Vladni poljedelski oddelek je naznanil, da so cene farmskih pridelkom tekom meseca, ki se je končal s 15. avgustom, zvišale za 1½%. S tem je bila dosežena najvišja točka izza novembra 1948.

VEČ AMERISKEGA VOJASTVA ZA NEMČIJO

FRANKFURT, Nemčija, 31. avg.—Dobro informirani viri so danes odkirli, da bo John J. McCloy, eden visokih komandantov v Zapadni Nemčiji, tekom svoje obiske v Washingtonu poročal, da se čim prej tja odpremi dve ali tri dodatne vojaške divizije.

Po mnenju komandanta je to najhitrejši in najboljši način za rešitev zahteve Zapadne Nemčije za večjo varnost proti grožnji invazije z vzhoda.

Domače vesti

Doma iz bolnišnice

Iz bolnišnice se je vrnil na svoj dom poznani Joe Seme iz 1854 Grantham Rd., kjer se nahaja še vedno pod zdravniško oskrbo. Prijatelji ga lahko obiščejo, mi mu pa želimo skorajšnjega okrevanja!

Dram. društvo "Ivan Cankar"

Redna seja dramskega društva "Ivan Cankar" se vrši v torek ob osmih na odru Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Članstvo je vabljen, da se gotovo udeleži, ker se bo moralo urediti važne stvari za prihodnjo sezono.

Nadaljnih 157 mož klicanih v armado

Naborne komisije v Clevelandu so včeraj naznanile, da bo 15. septembra poklicanih v armadno službo 157 nadaljnjih mož. To je že tretji klic za rekrute. Okrog sto se jih mora javiti danes, nadaljnjih 115 pa je klicanih za 8. septembra.

Cetrti klic se pričakuje še 22. septembra.

Prva veselica v SND

Jutri, v soboto zvečer, 2. sept. se uradno otvori sezona zabav in priredb v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Prvo veselico v tej sezoni priredi društvo Napredni Slovenci št. 5 SDZ in se imenuje "Polka King Dance." Igral bo orkester Johnny Pecona, v prizidku se bo pa postreglo z vsemi dobrotami, ki jih bodo lačni ali žejni zahtevali. Članstvo se prijazno priporoča občinstvu za posest.

Razprodaja čevljev

V Mandelnovi trgovini s obvalom na 6125 St. Clair Ave. so prejeli novo zalogo najnovejšega obuvala za vso družino. Posebno za ženske imajo lepo izbero vsakovrstnih stilov in barv. Cene so zmerne.

Ne bo lista

V ponedeljek je praznik Delavskega dne in bodo vsi javni uradi in trgovine zaprte. "Enakopravnost" ne bo izšla v ponedeljek in urad bo zaprt.

Uposljevanje beguncev

Opozarjamo na oglas Lake City Malleable Co. na 5000 Lakeside Ave., ki išče delavce za li-varska dela. Sprejema tudi begunce, katere izuči.

Lastni samokres ubil roparja

Snoči je neki zamorski bandit oropal Upton lekarno na 10543 Carnegie Ave., kjer je dobil \$102, toda na begu ga je ujela alarmirana policija. Baš ko je skušal ropar stopiti na voz ulične železnice na vogalu E. 105 St. in Euclid Ave., se je v borbi med njim in policijo sprožil roparjev revolver. Kroglja je šla roparju skozi glavo in ga na mestu ubila.

Pozneje se je ugotovilo, da je ubiti ropar 21-letni Julius Caesar Smith, ki je 20. junija zbežal iz državne kaznilnice v Mansfieldu, kjer je služil zapor od 10 do 25 let radi nekega ro-pa.

Prevzela gostilno

Mr. Louis J. Izanec in Mr. John Hrovat, ki sta vodila Pittsburgher gostilno na R. 4222, sta prevzela Four Points Tavern na E. 152 St. in Saranac Rd. Pazite na naznanilo o formalni otvoritvi, ki se kmalu vrši. Priporočata se znancem in prijateljem v obisk.

Severni Korejci so napredovali pet milj

Vrgli so 30,000 mož in mnogo
tankov v borbo za Pusan

TOKIO, petek, 1. septembra—Danes je stopila v akcijo proti korejskim komunistom tretja ameriška divizija, namreč prva oklopna divizija Zedinjenih držav, ki je udarila "težko" koncentracijo komunistične vojske na severnem koncu frontu in jo razgnala, potem pa odbila en napad.

TOKIO, petek, 1. sept.—Severni Korejci so danes vprizorili svojo največjo ofenzivo za zavzetje Pusana, od čigar posesti zavisi usoda korejske borbe. Vrgli so v boj 30,000 mož vojaštva, podprtega s tanki, medtem ko imajo v rezervi nadaljnjih 20,000 mož.

Za ceno visokih izgub so potisnili sile Združenih narodov pet milj daleč nazaj.

Sovražnik je na petih krajih prekorščil Naktong

Poleg tega so komunistične čete na petih točkah prekorščile reko Naktong in postavile bari-kado na cesti v okolici Chang-yonga za hrbtom druge ameriške divizije.

Na centralnem in južnem sektorju fronte so se ves dan vršile ljute borbe s tanki in topništvom in boji moža proti možu.

Amerikanci so poklicali sveže čete, da ojačajo težko se borečo 25. divizijo na južnem sektorju fronte. Druga ameriška divizija je istotako pozvala svoje rezerve.

Ameriška komanda označuje komunistično ofenzivo za "generalni napad."

Amerika izšla 700 nemških študentov

FRANKFURT, Nemčija, 31. avg.—Iz urada ameriške visoke komande v Nemčiji je prišlo sporočilo, da bo letos več kot 700 nemških študentov dobilo svojo izobrazbo v ameriških šolah in univerzah v Ameriki, na stroške Zedinjenih držav.

Namen tega načrta je, da se "Nemce seznanijo z delovanjem demokracije in da se okrepi mednarodna dobra volja."

Okroj 1,900 Nemcev bo letos dospelo v Ameriko na podlagi programa izmenjave, katerega je Amerika uvedla. Poleg študentov bodo prišli tudi nemški trgovci, kmetje, delavci, uradniki, učitelji in časnikarji, ki bodo tu proučevali in študirali ameriški način življenja.

NA POTI SO SE SREČALI

STROMSBURG, Neb., 31. avg.—Neka tukajšnja ženska se je odločila, da bo z letalom šla na obisk k svojem sinu in njegovi ženi v Colorado. Da bo veselje večje, ju je nameravala presenetiti in jima ni ničesar sporočila o nameravanem obisku.

Istotako pa sta se tudi sin in snaha odpravila na obisk matere, ne da bi jo o tem obvestila. Tako se je zgodilo, da se niso sestali, čeprav so se nevedoma srečali nekje na potu.

TRUMANOVA IZJAVA O FORMOZI

WASHINGTON, 31. avg.—Predsednik Truman je danes izjavil, da bodo Zedinjene države umaknile vojno brodogve, ki se danj straži Formozo, čim se bo končala vojna na Koreji.

Pawek oproščen na mestni sodnji

Mož pogrešane Mrs. Berthe Pawek je bil pri zaslišanju na mestni sodnji spuščen na svobodo, potem ko je sodnica Mary Grossman odločila, da prosekucija ni predložila zadostnih dokazov, da je pri zaslišanju za razporoko proti svoji ženi po krivem pričal.

Navzlic temu pa je okrajni sodnik Frank J. Merrick, pred katerim se je vršila razporočna obravnava, včeraj izjavil, da je prepričan, da je Mrs. Pawek mrtva ter pozval okrajnega prosekutorja, da nadaljuje z akcijo za obtožbo Paweka pred veliko poroto.

Kakor znano, je Pawek svoj čas dobil razporoko od svoje žene, potem pa se oženil z Mrs. Anno Myhling, ki je isti dan vložila tožbo za razporoko proti svojem možu, kakor Pawek. Ko je sodnik Merrick zvedel, da je Pawek imel afero z Mrs. Myhling, predno je dobil razporoko, je razporočni dekret preklical.

Mrs. Pawek so ljudje zadnjič videli živo 16. julija v bližini Pawekove farme, ki se nahaja nedaleč od Lisbena, O.

ČRNEC TOZI ZA SPREJEM V UNIVERZO V MARYLANDU

BALTIMORE, 31. avg.—Vodvini mesta priliko voliti. Mestna zbornica je odobrila primarne volitve, pri katerih bodo črnici smeli voliti. Eksekutivni odbor belopoltnih volilcev, ki je komandiral volitve skozi 40 let, se je razpustil.

BEGUNEC OBDARJEN Z AVTOM

DETROIT, 31. avg.—Sodelavci jugoslovanskega begunca Dimitreje Nikich, ki se je nahajal devet let v Nemčiji predno je prišel prošlega aprila v Ameriko, so mu včeraj podarili krasen nov avto. Nikich, ki je star 37 let, pravi, da ne zna voziti avta, ter da ga bo prodal in skušal dobiti svojo ženo in štiri otroke v Ameriko.

Redne seje

V nedeljo zjutraj ob 9. uri se vrši redna seja društva Napredj št. 5 SNPJ v navadnih prostorih SND na St. Clair Ave. Članstvo se prosi, da se gotovo udeleži v polnem številu, ker bo podano poročilo delegatov na konvenciji, in ukrepalo se bo o drugih važnih društvenih zadevah.

Redna seja podr. št. 3 SMZ se vrši v nedeljo popoldne ob 2. uri v Slov. domu na Holmes Ave. Članstvo se vabi na polnoštevilno udeležbo.

Nocoj, v petek zvečer ob osmih se vrši redna seja dramskega zbora Anton Verovšek v navadnih prostorih Slov. del. doma na Waterloo Rd. Članstvo je vabljen, da se udeleži v polnem številu.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.



NEKATERE MISLI K "DNEVU DELA"

Z biološkega vidika je nagon za ploditev najvitalnejši in najnujnejši od vseh človeških nagonov. Za njim prihaja nagon za prehrano, ki prirodno sledi prvemu—to se pravi, človek mora jesti. Če pa hoče jesti, tedaj mora delati.

Kakšno je delo, ki ga kdo vrši, je odvisno od njegovih sposobnosti in nagnenij, od družbe, v kateri živi in od okolščin, v katerih se nahaja.

* * *

V primitivni družbi je moral vsakdo delati ali pa poginiti. Sele z razvojem civilizacije so se pojavile izjeme: nekateri niso delali, ker so vsled svoje prekanjenosti nadkriljevali ostale, nekateri, najšibkejši, so bili oproščeni delovne dolžnosti iz usmiljenja.

* * *

Z izjemo onih, ki so nesposobni vršiti delo ene ali druge vrste, bodisi vsled bolezni ali starosti, je delo nujno in potrebno za vse, ne le, ker je to zahteva nagnenih sil in razlogov socialne pravičnosti, temveč tudi zavoljo tega, ker se brezdelje samo kaznuje. Kazen za lenobo sicer ni bliskovita, ampak je gotova: prej ali slej ji sledi propad in razpad.

* * *

Najbolj srečni so ljudje, ki so v polni oblasti vseh svojih ustvarjalnih moči in ki ljubijo delo, ki ga vršijo. Družba, v kateri bi vsak posameznik imel priliko, da se razvije do vrhunca svojih ustvarjalnih moči, bi ustvarila podlago za družbo srečnih ljudi, v kolikor je sreča sploh dosegljiva za človeka.

* * *

Delo je telesno ali umsko. Ampak nobeno delo ni izključno telesno ali izključno umsko, le razmerje v uporabi telesnih in umskih moči se pri različnih delih razlikuje. Delavec, ki koplje jarek, uporablja več telesne sile kot umske, zdravnik-kirurg, ki vrši delikatno operacijo, pa uporablja več umske kot telesne moči, vendar pa niti prvi niti drugi ne more izvršiti naloge, ki jo ima pred seboj, brez uporabe moči ene kot druge vrste.

* * *

Vsako delo je spoštovanja vredno, najvišje spoštovanje pa gre delu, ki je največje vrednosti za celokupnost.

* * *

Pošteno delo zasluži pošteno plačilo.

Prvo in najvažnejše plačilo je občutek, da je bilo delo dobro storjeno—to je moralno plačilo, ali zadoščenje, ki prihaja iz človeškega hotenja po ustvarjalnosti. Drugo, materialno plačilo, zavisi od prirodnega bogastva, stopnje razvoja in od norm družbe, v kateri človek živi.

* * *

Ob današnji stopnji civilizacije in tehnološkega razvoja ni nobenega vzroka, zakaj ne bi vsakdo, ki je pri volji delati, ne zaslužil toliko, da je v stanju dostojno preživljati sebe in svojo družino.

* * *

Delavec v Ameriki je danes nedvomno bolje situiran kot delavec katere koli druge dežele—ako ima delo. Toda senca prisilne brezdelnosti, ki je bila najbolj tragična spremljevalka ljudskih množic, odkar je stroj začel nadomeščati človeške roke, polagoma izginja, kajti bolj in bolj prodira prepričanja, ki dobiva skoro značaj nepisane postave, da sredi dejanskega ali možnega izobilja ne sme biti nihče lačen.

* * *

V luči tega prepričanja je Amerika stopila na pot, ki obeta rešiti problem socialnih odnosov mirno in v okviru našega ustavnega sistema. Razumni ljudje namreč spoznavajo, da bolj važno kakor to, kdo je nominalni ali legalni lastnik bogastva, ki ga ustvarjata roka in um človeka, je, kako se to bogastvo uporablja.

To je ameriški doprinos k rešitvi delavskega vprašanja v modernem svetu.

TRIJE KOMUNISTI V PITTSBURGHU ARETIRANI

PITTSBURGH, 31. avg.—Detektivi so tu danes aretirali voditelja komunistov v zapadni

Pennsylvaniji, Steve Nelsona, in Andrew Onda ter James Dolse- na, ki sta baje bila njegova pomočniki na Obtoženi so prevratništva. Obtožnica proti njima je izdal neki sodnik.

Še nekaj pripomb s 14. redne konvencije SNPJ

(Nadaljevanje s 1. strani)
mu je pomagal Carl Samanich iz Clevelanda.

Starejša delegacija je običajno hitro odkurila v svoje sobe v hotelu Detroit, kjer je bilo nastanjenih nad 200 delegatov in delegatkinj ter raznih gostov konvencije, tako da je v hotelu zjutraj bilo kot mravljišče.

Nekaj, kar se skoro vedno dobi na konvenciji, na tej pa je tudi manjkalo, je bil zdrav humor, ki spravi navzoče v veelelo razpoloženje. Le tu pa tam je naš J. Šorc iz Clevelanda nas spravil iz utrujenosti v dobro voljo. Dobil je tudi zelo dolgo dopisnico iz Slov. del. doma na Waterloo Rd., nad katero se je celo poštar pritožil. Rojaki okrog Slov. del. doma so poslali pozdrave vsej delegaciji, posebno pa clevelandski.

Čudno je, toda čim si par dni od doma, pa že pogrešaš domače in kar razveseljuje je srečati se z znancom, s katerim si podasta roke in pozdravita, kot da se ne bi videla že dolga leta.

Banket se je vršil v četrtek zvečer. Dvorana je bila popolnoma zasedena. Dvorana je znatno večja kot pa naša v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Vstopnice k banketu so bile po \$3.00. Reči moram, da sem malokje videl, da bi bili tako dobro organizirani pri banketu kot so bili tu pripravljeni Detroitčani. Dasiravno nas posetnikov je bilo nad 500, smo bili vsi hkrati servirani, ni bilo tistega neskončnega čakanja, ki se ga navadno naveličamo ob takih prilikah. Podan je bil tudi program, katerega je vodil predsednik doma in delegat naše konvencije Ray Travnik. Podanih je bilo nekaj kratkih govorov in nastopil je tudi naš Etbin Kristan, ki je v navdušenih besedah pozival navzoče k nadaljnjemu delu za SNPJ. Vzpodbujal nas je, da gledamo naprej v bodočnost, ne nazaj v preteklost, ker v delu za bodočnost nam je napredek jamčen.

Kratek in mičen program je podal tudi tamkajšnji mladinski krožek. Mladina je nastopila v petju, godbi in komičnih prizorih, posebno v zadnjih je žela velik aplavz in spravila goste v smeh. Iz Clevelanda je prišla mala Peggy Peterlin, ki je tudi žela velik aplavz s svojim nastopom v umetnem plesu in s citati. Glavni govornik je bil predsednik Culkar, ki je pokazal, da razumeva dobro tudi svetovni položaj, katerega se je v svojem govoru dotaknil; drugi govornik je bil tudi važen, in sicer Emil Mazey, unijski voditelj v ondotnem okraju, ki je govoril o organiziranem delavstvu pri CIO.

V petju je nastopila Velma Obed, ki je s svojim prijetnim sopranom podala več slovenskih in eno hrvaško pesem. Velma bo enkrat še prav dobra pevka, če se bo naprej držala petja. Mladinska krožka št. 29 in 58 sta s svojim nastopom dokazala, da je tamkaj zanimanje za našo Jednoto ter da so pod vodstvom zelo dobrih voditeljev.

Detroitčani so se zelo potrudili, da postrežejo delegatom in gostom čim boljše. Bili so dobro organizirani in vsak večer so imeli nekaj novega na programu. Vse je bilo večinoma v rokah mlajših, za kar jim gre vse priznanje.

V soboto zvečer se je vršila splošna zabava in "open house" v domu na So. Livernol, kjer je bila veselica v teku zgoraj in spodaj. Prepričan sem, da si bodo vsi, ki so bili tu navzoči, ohranili Detroitčane in prijeten spomin!

Joseph F. Durn.

UREDNIKOVA POŠTA

Pridite na obisk v Euclid

Euclid, Ohio. — Namehil sem se napisati nekaj vrstic iz tega našega lepega Euclida, ki tako dobro napreduje. Človek si ne more misliti kako hitro se razvija to mesto. Naši bivši naseljenci, ki pridejo na obisk po 10, 15, 20 letih se kar čudijo velikanski spremembi.

V našem Euclidu so vsakovrstne narodnosti, toda Slovenci najrajši prihajajo semkaj. Koliko je naše slovenske mladine, ki si je ustanovila svoje domove tu in še vedno si postavljajo nove hiše. Mnogim ni znano koliko naših mladih slovenskih družin živi tu, toda čim imamo po trgovinah več stika z njimi spoznamo, da so naši. To sam dobro vem, ker sem v trgovini in govorim angleščino bolj slabo, pa se kar po slovensko pogovorimo. Spoznal sem jih veliko in prihajajo iz vseh krajev. Kakor so naši starejši rojaki radi prihajali v Euclid, tako tudi mladina sedaj prav rada pride sem.

Naši pionirji so vse pripravili za mladino, tlakovali so ceste, pripravili vodo, svetlobo, plin, itd., tako da imajo sedaj ugodnosti. In kaj so tudi naredili s tisto majhno cerkvico? Pogledimo danes, kako velika, lepa stavba stoji na tistem mestu. Tu so naši starejši pripravili Dom, ki je središče društvenega in kulturnega življenja.

Na vrtu tega doma se bo v nedeljo, 3. septembra vršil piknik, ki ga priredita Kluba družtev in direktorij. Prijazno vabimo cenjeno občinstvo od blizu in daleč, stare in mlade, pridite, da se še enkrat pred prihajajočo zimo pozabavate zunaj pod lepimi drevesi. Zabava se bo nadaljevala tudi zvečer v dvorani, kjer bo igral poznani Frankie Mullec orkester. Za popoldne bo na razpolago domača godba, katero tudi vsi radi poslušajo. Imate veliko prostora za parkanje avtov in potreba bo v vseh ozirih prvovrstna.

Na svidenje!

John Zupančič,
tajnik Kluba družtev AJC.

DAVČNI URAD TRDI, DA JE VEČ "BUTLEGARSTVA"
WASHINGTON, 31. avg.—Federalni davčni urad je v svojem poročilu poročal, da se je "butlegarstvo" povečalo lanske leto za 25%.

Federalni agentje so v zadnjem letu, ki se je končalo s 30. junijem, zaplenili 10,929 kotličkov, v primeri s 8008 v prejšnjem letu. Oddelek za davke na alkoholu je tudi napravil 10,209 aretacij ali 1,294 več kot prejšnje leto.

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

HIŠE NAPRODAJ

Hiša za 1 družino, 6 sob—severno od St. Clair Ave. Nov fornex na plin. Vse nanovo dekorirano in prebarvano znotraj in znotraj. 2 garaži in lep vrt. \$10,500.

Hiša za 1 družino blizu Nottingham Rd. — 6 sob in vse udobnosti ter lep vrt. Se lahko takoj vselite. \$11,200.

JOHN KNIFIC
REALTOR
820 E. 185 St.

IV 1-7540 IV 1-0293

Trgovski prostor in 4 sobe v najem

Trgovski prostor, v katerem je bila dosedaj popravilnica radio in televizijskih aparatov in poleg stanovanje (4 sobe) se odda v najem. Prostor je primeren tudi za grocerijo ali delikatesno trgovino. Zanesljivim ljudem se da tudi najeminska pogodba za več let. Za pojasnila vprašajte na 6424 Spilkar Ave. ali pokličite ENdicott 1-3093.

Joseph F. Durn.

SLABO RAZDELJEVANJE NAPOTNIC

Slabo razdeljevanje napotnic — Centralni odbor Zveze sindikatov Jugoslavije razdeli vsako leto za najzaslužnejše delavce in nameščence veliko število napotnic za delavske počitniške domove. S temi napotnicami so delavci in nameščenci deležni svojega dopusta na stroške ali pa z denarno podporo sindikalnih organizacij.

Letos je centralni odbor Zveze sindikatov po upravi za organizacijo letnih dopustov razdelil še več takih napotnic kakor prejšnje leto, po pregledu, ki si ga je zdaj pridobil, pa se vidi, da so bile pri razdelitvi napotnic velike napake. Že v prvem mesecu sezone za dopuste, v aprilu, so bile razdeljene napotnice izkoriščene samo do 84%, čeprav so bile prošnje raznih delavcev za dodelitev napotnic brez vsake potrebe zavrnjene. Pri razdeljevanju napotnic so sindikalne organizacije tudi premalo upoštevale socialno sestavo delavstva, ki je prošlo za napotnice. Meseca aprila je dobilo napotnice 3167 članov sindikalnih organizacij, a je bilo med njimi samo približno 2000 delavcev, vsi ostali pa nameščenci. Premalo so bile upoštevane tudi ženske delovne moči. Napotnice za svoj dopust je dobilo od skupnega števila razdeljenih napotnic samo 890 žena, a od njih je bilo nad 370 nameščenk.

Po pregledu članov sindikalnih organizacij, ki so dobili napotnice, se vidi, da je bilo med njimi razmeroma malo odlikovancev, udarnikov, racionalizatorjev in novatorjev, iz česar se mora sklepati, da sindikalne organizacije pri razdelitvi tudi glavnega namena napotnic niso dovolj upoštevale.

Pri mnogih sindikalnih organizacijah pa je ostalo precej napotnic tudi neizkoriščenih, čeprav je bilo povsod zanje dovolj upravičenih prijavi. Med sindikalnimi organizacijami, ki niso vseh dodeljenih napotnic razdelile, je tudi okrajni sindikalni svet v Ilirski Bistrici. Pri njem je ostalo po zadnjem pregledu neizkoriščenih 9 napotnic v vrednosti 9000 din, a tudi lani niso bile vse napotnice razdeljene.

Vzrok takih napak pri razdeljevanju napotnic za delavske počitniške domove je predvsem pomanjkanje kontrole višjih sindikalnih vodstev, ki so napotnice od centralnega odbora prevzela in se potem niso več brigala, kako jih posamezne sindikalne organizacije razdeljujejo. Ljudske inšpekcije pri sindikalnih podružnicah bi se morale tudi pobrigati za razdeljevanje napotnic za delavske počitniške domove.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

ZAGREBSKE ŽENE BOLJ IZNAJDLJIVE

Preko 170 žena oskrbuje v Zagrebu otroke, ki niso zajeti v otroške vrte, domove igre in dela in deže jasli. Zbirajo jih v cecibanovih kotičkih, ki jih ima Zagreb že 210, in v pionirskih sobah, ki jih imajo 180. V obojih se dnevno steka okoli 25,000 otrok, kjer pod skrbnim vodstvom žena, članice organizacije AFŽ, prebijejo prijetne ure sredi igre in učenja, namesto da bi brez nadzorstva postopali po ulicah. Samo v enem mesecu so videli otroci več sto gledaliških, filmskih in drugih predstav. Okoli petstokrat so bili na izletu in nič kolikokrat na skupnih sprehodih v bližnjo gozdno okolico.

Skoraj dnevno srečate v enem najlepših zagrebskih parkov groč otrok, ki jim varuhinja bodisi bere pripovedko ali pa jim pojasnjuje, kar jih je posebej zanimalo ali jih celo pripravlja na igrico. V Tednu prometa jim je n. pr. dobra aktivistka Marija Savić razlagala, kako se morajo obnašati na ulici, v tramvaju, razložila jim je prometne predpise in podobno.

Nekje imajo razdeljene otroke na dve skupini—na starejše in mlajše. Starejši igrajo šah, pišejo članke za svoj časopis, se uče raznih igr, mlajši pa se igrajo, postavljajo kocke in podobno. Otroci tudi redno obiskujejo tečaj francoskega jezika in so pokazali že prave lepe uspehe. Sedaj, ko je zaradi vročine v sobah neprijetno, jih varuhinje vodijo na otroška igrišča, v parke in gozdove v bližini mesta, kjer opravljajo svoje redno delo.

V enem izmed rajonov posvečajo žene posebno pozornost otrokom, ki so pokazali v šoli slab učni uspeh. Sedem instruktorjev poučuje te učence, da bi jim bilo v novem šolskem letu lažje pri učenju.

Varuhinje, ki delajo v cecibanovih kotičkih in pionirskih sobah, opravijo poseben tečaj, ki jih sedaj vodijo že tiste žene, ki

same delajo v teh otroških ustanovah in so tečaj že opravile. Razen tega imajo nekateri rajoni redna posvetovanja vseh, ki vodijo te ustanove, da druga z drugo izmenjujejo svoja izkustva. V najkrajšem času pa se bo začel v Zagrebu dvomesečen tečaj, na katerem bodo predavali najboljši vzgojitelji. Tako si bodo vse žene, ki delajo v predšolskim otroki in otroki v izvenšolskem času, pridobile tudi potrebno strokovno znanje.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

BABIŠKA POMOČ JE BREZPLAČNA

Uradni list LRS prinaša v 22. številki dne 11. julija zelo važno uredbu o brezplačni pomoči babic. Krajevna babica ne sme za babiško pomoč ali za katero koli storitev zahtevati ali sprejeti od nosečnice, porodnice ali kogar koli nobene nagrade v denarju ali v naravi. Seveda mora babice še naprej voditi evidenca porodnic, ki so jim nudile pomoč, in jo redno vsak mesec pošiljati okrajnemu (mestnemu, rajonskemu) ljudskemu odboru.

Doslej so babice za svojo pomoč prejemale od porodnic denarne pristojbine, ki so šle v blagajno okrajnega ljudskega odbora. Brezplačno babiško pomoč so porodnice dobivale le v porodnišnicah. Sedaj se je torej brezplačna babiška pomoč razširila tudi izven zdravstvenih ustanov, kar pomeni veliko ugodnost prav za vse bodoče matere. Uredbo je treba samo pozdraviti, saj pomeni nov važen korak k socializaciji zdravstvene službe.



ŠKRAT



Gospodične je bila na počitnicah pri stricu na farmi. Hotela je strica prepričati, da je praktična punca, in da je sposobna tudi dela na farmi, čeprav je zrastle v mestu.

Nekega dne je rekla, da bo pomolzla kravo. Rečeno, storjeno. Ampak ko se je vrnila s hleva, je bila gospodična nekam prepadena, in posoda za mleko je bila prazna.

"Kaj pa je to?" je vprašal stric. "Ali ni krava nič dala?" "Seveda je dala," je rekla gospodična iz mesta. "Devet kartov in eno breco."

Nadebuden slikar je prvič razstavil prouke svoje umetniške duše. Napeto je čakal, kaj bo rekla kritika.

Umetniška duša naebudnega slikarja je bila razumljivo užaljena, ko je čital kritiko, ki je bila kratka, pa jedrnata:

"Kaže, da niso mogli najti umetnika, pa so obesili njegove slike."

"Kokoš je resnično koristna žival," je modroval požeruh, ko se je mastil s pohano piško. "Človek jo more jesti, ko je živa in tudi potem, ko je mrtva."

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

Mati in 18-letni sin

iščeta stanovanje s 2 sobami in kuhinjo. Rada bi dobila v slovenski naselbini. Kdor ima za oddati, naj pokliče

ON 1-7633

V blag spomin

ob prvi obletnici prerane smrti našega nadvse ljubljeneega soproga, očeta in sina



Stanley Kutcher

kateri je zatisnil svoje mile oči za vedno dne 1. septembra 1949.

Prehitro si odšel od nas, ufinil je Tvoj blagi glas, spomin na Te pa še živi in živel bo do konca naših dni.

V tihem grobu tam počivaš in večno, smirno spanje spiš, ne mile prošnje, ne solze Te s tega sna več ne zbude.

Pred očmi nam vedno hodiš, srce naše po Tebi hrepeni, in pogledamo okrog sebe, Tebe več od nikoder ni.

Na Tvoj grob bomo položili rudečih vrtnic sipek lep, naj bo dokaz ljubezni naše, da nam spomin je na Te svet.

Žalujoci ostali:

Ann, soproga
Karen Ann, hčerka
Ann, mati

Cleveland, Ohio,
dne 1. septembra 1950

Razprodaja televizijskih aparatov

Hladni jesenski večeri se približujejo, in da vam bodo večeri bolj kratkočasni, si preskrbite novi televizijski aparat.

Veliko sliko 12½ kvadratnih placev dobite sedaj za samo \$149.95

Lahka odplačila

Norwood Appliance & Furniture

6202 ST. CLAIR AVE.

John Susnik

ANTON INGOLIČ:

IVAN IVANOVIČ SEMJONOV

NOVELE

(Nadaljevanje)

“O tem sanjajo samo stari ljudje. Moja mati me vsak dan vprašuje, kdaj se vrnemo in kako bo potem, ko bo spet gospodinja Semjonovke in gospa v Harkovu. Moja mati je stara in boleha. Pogovarjam se z njo o tem, da bi laže prenašala bolezni. Posebno zadnji čas mnogo trpi. Pogovor o vrnitvi je zanj najboljši lek. Toda jaz vem, da Semjonovke ne bomo dobili nazaj, tudi potem ne, ko bodo naši ljudje prevzeli oblast.”

Ušel mi je kratak smeh.

“Ne smejte se!” me je Semjonov ostro zavrnil. “To je moje iskreno prepričanje. Čemu bi vračali veleposestva nam, ki nimamo pojma o obdelovanju zemlje, ali bivšim veleposestnikom, ki so krivi, da je prišlo do revolucije? Da pride čez deset let do nove revolucije?”

“Kako si zamišljate svoje življenje po vrnitvi?” sem vprašal, čudeč se bolj in bolj.

“Zelo enostavno. Da bi šel na univerzo, je prepozno, tudi je škoda časa. Stopil bom v davkarsko službo. Tudi tu je treba vztrajnega in predvsem poštenega dela, kajti država bo morala za svoj dvig imeti denarja. Pomislite, kaj vse se je uničilo od dvaindvajsetega junija tega leta. Prosti čas, ki mi bo ostajal na razpolago, bo treba izkoristiti za prosveto naroda. Treba bo opraviti to, kar so zamudili naši očetje in dedje. Dela bo mnogo. Nisem eden tistih, ki si slika vrnitev v domovino kot vhod

triumfatorja v obljubljeni deželo, kjer ga čaka čast, oblast in brezdelno življenje.”

Veter je bril vse silneje. Zanj je Semjonove stavke sem dojel bolj po misli kot pa dobesedno. Tudi ga je spet začel dušiti kašelj. Čutil sem, kako drhti od mraza. Naglo in nervozno se je prestopal. Mene je zeblo samo v obraz in oči so me bolele, da sem moral mižati. Počutil sem, da se zavarujem pred vetrom.

“Sedite sem,” sem povabil še Semjonova in mu ponudil svojo toplo odejo.

“Pazite, na straži ste! Naj pride patrolja,” je odvrnil Semjonov strogo. “Ali veste, kako so kaznovali učitelja, ki je zadnjič zaspal v bunkerju?”

“Žive duše ne bo ob takim vremenu,” sem odgovoril, kakor da sem star vojak in sem leta in leta stal na straži. “Sicer se pa ne vidi niti pol metra daleč. Patrolja naju more videti šele, ko butne v bunker, a midva jo bova opazila, čim se pokaže noga na stopnici.”

Končno se je le dal pogovoriti. Sedla sva tako, da sva se s hrbtom naslonila ob steno. Bilo je hladno, toda pihalo ni. Samo zgoraj nad glavo je tulilo in živžvalo. Ko sva se dobro namestila in ogrnila, sem mu ponudil žganja. Odklonil je.

“Ne pijete? Saj pri vas je vodka najbolj priljubljena pijača.”

“Pil sem, dokler sem bil v domovini.”

“In zdaj?”

“Vi bi radi vedeli vse. Kakor

da sem vaš učenec, toda še svojega učenca nimate pravice spraševati o njegovem privatnem življenju. Najprej, odkod ste, kdo ste, kako ste in kako boste živeli? Kaj bi radi še vedeli? Ali ste žurnalista ali morda celo pisatelja?”

Vendar je čez čas, ko sem se mu nerodno opravičil, nadaljeval: “Povejti, ali more človek, ki je izgubil svoje najdražje, ki je izgubil, kar je imel, najti v čemer koli še kak užitek? Dokler se ne vrnem v domovino, tako dolgo ne poznam ničesar, kar je človeku samo v radost. Mi nimamo pravice do uživanja. Ali nismo v prvi vrsti mi krivi zla, ki je prišlo nad naš narod? Krivi, ker nismo pravočasno odvrnili vzrokov revolucije, krivi, ker se nismo ob revoluciji žrtvovali za dobro domovine. Jaz sem še pred koncem borbe zapustil bojišče. In zdaj naj bi, zavadejoč se svoje krivde, pil, šel v kavarno, v kino, morda celo na ples?”

Postajalo mi je hladno v noge. Vstal sem, da bi se sprehotel. Toda takoj me je tako ostro zarezal v obraz, da sem spet sedel.

“Imate otroke?”

“Nisem oženjen,” je odgovoril Semjonov naglo in razdano. “Ali vam nisem rekel, da sem se v izgnanstvu odpovedal vsakemu uživanju?”

Nisem več izpraševal. Stisnil sem se v kot in se ves zavil v odejo. Ivan Ivanovič Semjonov je čisto pokašljeval, tudi on se ni več oglašil. Kmalu je potekel moj čas. S težavo sem zbudil vojaka, ki se je preklinjajoč izvelel z ležišča. Legel sem na njegovo mesto. Bilo je nekoliko topleje, posebno še, ko se je vojak vrnil.

Tisto zimo nisem šel več na stražo; nekaj dni po oni stražni noči smo bili namreč vsi državni uradniki oproščeni straže, kmalu pa tudi drugi civilisti, ker smo se pokazali za neuporabne in nezanesljive.

Preko zime sem videl svojega znanca le nekajkrat. Srečal sem

ga pa ulici ali on petkih na trgu. Navadno sva se samo pozdravila ali kvečjemu spregovorila nekaj vsakdanjih besed. Opazil sem, da se mu je obraz zožil in da je dobil še ostrejšo in trše poteze, vanj je legla nenaravna rumena barva.

Rdeča armada je medtem bila junaško borbo in je obenem z ostro zimo zadajala Nemcem težke udarce. Pričakovali smo, da bodo Nemci nastopili Napoleonovo pot, toda tedaj je začel sneg kopneti, voda je poplavlila ogromne ravnine in onemogočila večje premike. Ko so se vode odtekle in so se ceste posušile, so začeli Nemci spet prodirati. Toda ne proti Leningradu in proti Moskvi, marveč na jugu proti Stalingradu, in še južneje na Kavkaz. Vendar vsa nova iment, ki so jih Nemi javljali v svojih vojnih poročilih, niso mogla več omajati naše vere, saj smo videli, da niso dosegli prvega velikega cilja, ki so si ga postavili: niso zavzeli Moskve.

V tem času je Ivanu Ivanoviču umrla mati. O tem me je obvestil tovariš z šole, emigrantski Rus, in me povabil, da se udeležim pogreba. Šel sem z njim.

Bil je prijeten, topel pomladanski popoldan. Kostanji v glavni ulici so že zeleneli, tudi po vrtovih med hišami je bilo

videti zelenje, ponekod celo cvetje; otroci so se igrali v prvem pomladanskem prahu pred plotovi.

Na koncu stranske ulice sem opazil že od daleč na cesti nekaj črno oblečenih ljudi. Na prvi pogled sem spoznal, da so emigranti. Bili so večinoma stari ljudje v staromodnih ponošnih oblekah. Dva, trije starci z velikimi bradami in naočniki so se opirali na palice; njih žene, prav tako že osivele, so jih z druge strani držale za roko. Nekateri sem poznal po videzu. Tu je bil lastnik trgovine, kjer se je dobilo vse in ničesar, majhen človek, ki je imel v trgovini obešen velik zemljevid Rusije in je redno vsako mesto, ki so ga Nemci zasedli, zaznamoval z velikim rdečim krogom. Nadalje že popolnoma bel človek baje bivši general, zdaj bančni uradnik; njegova

žena, nekoč gotovo lepota, glavi. V tesni sobi, ki je pridaj modistkinja, je že davno zbudila mojo pozornost zaradi svojih nenavadnih klobukov; nadalje visok advokat s še višjo ženo; bila sta v srednjih letih, toda tudi na njiu je bilo nekaj, kar je razodevalo, da sta bivša Rusi.

Na koncu dolgega poslopja so vodila odprta vrata v prizidek, ki je bil precej nižji od ostale hiše. Tu je bila svoj čas letna kuhinja, ob navalu beguncev in izgnancev pa je lastnik na hitro prebil zidove in uredil zasilno stanovanje. Stopil sem preko visokega praga, sklonivši se, da ne bi zadel ob podboje. Moral sem se domisliti bunkerja, kjer nam je železna streha ležala na

Zakonska dvojica
išče stanovanje s 4 ali 6 neopremljenimi sobami. Nimata otrok. Kdor ima stanovanje na pokliču KE 1-2986

Popolna zavarovalninska protekcija na domovih, po-hištvo, avtih in proti nezgodam. Poprašajte pri nas o nizkih cenah za zavarovalnino na avtu.
RUDOLPH KNIFIC
820 E. 185 St.
KE 1-0288 - IV 1-7540

POZOR, GOSPODARJI HIŠ!
Sedaj je čas, da se pokrije ali popravi vaša streha ali žlebovi. Pokličite nas in mi vam damo brezplačno proračun. Vedno prvovrstno, garantirano delo.
Pokličite
KE 1-7192
FRANK KURE
16021 Waterloo Rd.

Prijatelj's Pharmacy
PRESCRIPTION SPECIALISTS
Zastonj pripeljemo na dom
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.
ENDICOTT 1-4212

Za cementna dela
KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS
pokličite
JOHN ZUPANČIČ
18220 MARCELLA RD., KE 1-4993

PETER ROSTAN
449 E. 158 St., KE 1-0620
BARVAR — DEKORATOR
Sobe in dvorane prebarvam in dekoriram po vašem okusu.
Se priporočam.

PRODA SE
dobro obstoječa trgovina s C 2 licenco.
Dobra priložnost za zakonca.
Cena zmerna.
Vpraša se na
256 E. 156 St.

PAPIRAMO IN BARVAMO
Prvovrstno delo, zmerne cene
Pokličite, da vam damo prosti proračun.—Se priporočam.
Geo. Panchur in Sinovi
16603 Waterloo Rd.—KE 1-2146
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.
Wallpaper Steamer for Rent

HARMONIKE
vseh vrst slovenske in nemške ter kromatične ali klavirske
izdelujem in popravljam po zmernih cenah
VSE DELO JE JAMČENO
Se priporočam
ANTON BOHTE
R. D. 2, Clymer, Pa.

ANTON HIBLER
6530 St. Clair Ave.
EX 1-8316

priporoča v naklonjenost svojo zlatarno vsem Slovencem in Hrvatim
Kot izkušen urar v stari domovini, prvovrstno popravil ure vseh izdelkov ter zlatnino.

URADNIKI KLUBA DRUŠTEV SDD NA RECHER AVE. za leto 1950

Frank Segulin, predsednik; Andrew Ogrin, podpredsednik; John Zupančič, 860 E. 236 St., RE 1-4488, tajnik; Louis Godec, blagajnik; Ciril Ozbič, zapisnikar; nadzorni odbor: Mary Medvešek, predsednica, Mary Segulin in Frances Zajec.
Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu v Slov. društvenom domu na Recher Ave.

Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!
Savers always welcome

The Cleveland Trust Company
THE BANK FOR ALL THE PEOPLE
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

MONCRIEF
1950 grelna naprave in za umetno prezračenje
★ PLIN ★ OLJE ★ PREMOK

USTANOVLJENO 1908
Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

AUGUST F. SVETEK
POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921)
478 EAST 152ND ST. IVanhoa 1-2016
Bolniški voz na razpolago — Javni notar

A. GRDINA & SINOVI
Pogrebni zavodi:
1053 E. 62nd St.
HE 1-2088
17010 Lake Shore Blvd.
KE 1-5890

V BLAG SPOMIN
ČETIRTE OBLETNICE PRERANE SMRTI NAŠEGA LJUBLJENEGA SOPROGA IN OČETA

Anthony Salamant
ki je nenadoma zatisnil svoje mile oči za vedno dne 1. septembra 1946

Štiri dolga leta v večnost potekla so, odkar Tebe, predragi, več med nami ni, tuga in žalost v srca naša se naselila, saj bil si nam ljubeč soprog in oče.

Solza pada še neštet, tužno bije nam srce, grenko je spoznanje to, da kar smrt vzame nam več nazaj ne da—ne bridke solze ne prošnje Te več s tega sna ne zbude, spomin Tvoj pa si ohranimo v naših srcih do konca dni!

Zalujoči ostali:

ROSE, soproga EDWARD in ROBERT, sinova sorodniki v Ameriki, dva brata, sestra in sorodniki v stari domovini

Cleveland, Ohio, dne 1. septembra 1950.

DAMO DO \$200 POPUSTA
za vaš star radijski ali televizijski aparat

Imamo 150 teevizijskih aparatov na izbero. 18 priznanih izdelkov. Največja izbira v Clevelandu. Pridite — imamo hladen in udoben prostor, kjer si boste lahko izbirali televizijski aparat, ki vam bo najbolj všeč.

Ako želite, da vam ga dopeljemo na vaš dom, samo pokličite in mi vam ga dostavimo. Ni nobene obveznosti. Damo na lahka odplačila.

Northeast Appliance & Furniture Co.
JERRY LASTNIK, lastnik
22530 Lake Shore Blvd., RE 1-2303

Prežihov Voranc:

BOLEČINA

(Nadaljevanje)

Blizu cerkve je stala naša šola. Vsa poslopja okrog šole so bila že davno v plamenu, le šola se ni hotela vneti. Na vsak način je kazalo, da bo šola zgorela pred cerkvijo, ker je imela lesono ostrejšo in je stala čisto bližje ostalih požganišč. Ko so plani lizali okrog šole, mi je dr-

getalo srce. Pričakoval sem s tesnim srcem, da se bo šola zdaj pa zdaj vnela. Toda to se ni hotelo zgoditi. Bil sem pa prepričan, da bo ogenj požrl šolo, ko je začela goreti cerkev.

Cerkveni plamen je bil zelo velik in iz njega so skakali goreči petelini na vse strani. Toda na šolsko streho se ni hotel pre-

seliti noben goreči petelin. Cerkve je že pogorela in njeno pogorišče se je le še kadilo, šola pa je ostala nedotaknjena. Še sem nekoliko upal, da se bo šola vnela od gorečih hiš, ki so stale blizu cerkve. Toda tudi to upanje mi je splavalo po vodi.

Okrog šole je bilo dolgo vse v plamenu, včasih so se žareči jeziki že dotikali šolske strehe, vendar se šola ni hotela vneti. Ko da bi sam hudi duh sedel na šolski strehi, se mi je zdelo. Začel sem se na glas jeziti.

V vasi je začel požar očividno pojemat, le kadilo se je še iz žarnih pogorišč. Zdaj je bilo že popolnoma jasno, da je vse pogorelo, kar je hotelo pogoreti. Sredi širokega pogorišča je stala nedotaknjena stavba naše šole, zraven pa še nekaj drugih poslopij.

Ob tem pogledu nisem več vzdržal na poseki. Postalo me je strah velike samote sredi planine in od jeze so mi privrele solze iz oči. Nesreča je bila očitna: šola ni hotela zgoreti.

Ne glede na živino sem se tedaj pognal s poseke proti domu pod seboj. Našel sem starše, ki so opazovali požar raz hriboček za hišo. Na očevem in materinem obrazu se je poznala za-

lost. Ona dva sta bila čisto drugače zrasčena z vasjo kakor pa jaz.

Ko sem prišel do staršev, sem imel čisto objokane oči, iz katerih so mi vrele debele solze. Mati, ki je to videla, je rekla: “Vidiš, to je velika nesreča za nas vse skupaj.”

Nato me je začela tešiti, kakor je vedela in znala. Jaz sem se skril v njene janke in začel krčevito in na ves glas jokati. Med jokom sem ves obupan kričal: “Oh mati, zakaj ni pogorela šola ...?”

(Konec)

Zvečer ples v zgornji dvorani Igra Frankie Mullec orkester Vstopnina samo zvečer k plesu — 75c

KLUB DRUŠTEV in DIREKTORIJAJC
na Recher Ave.

PIKNIK

v nedeljo, 3. septembra na lastnih prostorih

Straight From Washington

By Stephen M. Young
Congressman at Large—Ohio

WASHINGTON. — August, when the harvest is in, is the time dictators start wars. If the forepart of September passes without the Soviet Union waging war against us, it would appear that President Truman, by his resolute action in Korea, has confined the conflict to that area. Many observers believe dictator Stalin is not ready for war.

War next year? Nobody can say, but the facts are this nation is growing stronger militarily. Nineteen fifty-one will not offer the Russians as favorable prospects, as they had in 1950. This Korean war may be the big mistake the Russian dictators made. Dictators have a habit of making mistakes.

We have been pushed around—it is true—but we are learning and building. Perhaps American civilians relied too much on B-36's and the atomic bomb. The foot soldier is just as important as ever. Our Armed Forces, which totalled a million and a half, are likely to be increased to above two million.

Civilian Defense

Consideration will be given, and properly so, to coordinating civilian defense with other activities of our Armed Services. In fact, a Civilian Defense Agen-

cy within the Defense Department might be an excellent idea. Such an agency could more readily coordinate state and city programs and coordinate research on evacuation, fire fighting, first aid, rescue methods and necessary equipment to be procured for adequate defense of American cities and industrial plants. This would also insure necessary inter-state cooperation.

ITOT

What with a reelection campaign involving all members, absenteeism has been quite high in recent days in the House of Representatives.

On one roll call there were 192 not voting of a total membership of 435.

When the bill to create a new judgeship for Alaska was put to a voice vote, the Speaker said, "The Chair is in doubt."

Congressman Martin (R), Massachusetts, Republican Leader, spoke up and said, "Mr. Speaker, there were two Ayes and two Nays."

"The ITOT Club" is the term applied by hard-working Congressmen to certain members from nearby eastern states who habitually come in Tuesdays and are out Thursdays.

RETURN TO CALIFORNIA

The well known Mr. and Mrs. John and Stephanie Paulich, who for the past four months had been living with their daughter and son-in-law at 2925 Washington Blvd., left Cleveland this week, to return to California, where they will reside permanently. Friends may write to them at: 3502 Atwater Ave., Los Angeles, California.

IN DENVER

Mr. Anton Terbovec, editor of the Nova Doba (New Era), sends greetings from Denver, Colorado.

OPENING DANCE AT SWH

The Progressive Slovene Women of America, Circle No. 7, have the honor of sponsoring the first dance of the season at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road. The date is Sunday, September 3rd, and Johnny Vadal's Orchestra will be at the bandstand.

CONVALESCING

Mrs. Ursula Copic is under doctor's care at her home, 694 East 159 Street, where friends may visit her.

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
Henderson 1-5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
SEPTEMBER 1, 1950

Wedding Bells

Weisenseel - Ivancic

Miss Bernadette Mary Weisenseel, daughter of Mr. and Mrs. Louis Weisenseel, 1385 East 92 Street, will become the bride of Mr. Richard W. Ivancic, tomorrow morning at 9:00, in St. Thomas Aquinas Church, Superior Avenue at Ansel Road. The groom is the son of Mr. and Mrs. Frank Ivancic Sr., 1241 East 61 Street.

Zavr - Rupnik

Married last Saturday were Mrs. Angela Zavr of East 167th Street, and Mr. Joseph Rupnik, of Lorain, Ohio.

Peklay-Dombrowski

Tomorrow morning at Holy Cross Church, East 200th and Lake Shore Boulevard, Miss Lillian Ann Peklay, daughter of Mr. and Mrs. Jacob Peklay, Tyronne Ave., will become the bride of Mr. John Dombrowski. Congratulations!

SNPJ FARM PICNIC

This Sunday, September 3rd, the Recreation Farm Board of the SNPJ Farm will sponsor its final picnic of the season at the SNPJ Farm. Entire proceeds of the affair will be donated to the Window Fund Campaign which has received a very enthusiastic response from our many members and friends. So come one—come all—to the SNPJ Farm. Eddie Gerchman and his orchestra will be on hand to dispense the well known polkas of the day.

Agnes Stefanie, Sec'y

VISITORS

Mr. and Mrs. K. Erznoknik of Red Lodge, Montana, were visiting relatives and friends in Cleveland for several days. They visited Mrs. Erznoknik's sister, Mrs. Anna Jesenko and brother Mr. Charles Zakely, of the West Side.

In Cleveland visiting friends this past week, were Mr. and Mrs. Stanko and Amelia Mozina and son Stanley, and Mr. and Mrs. Anton Gradisek of Chicago, Illinois.

NEW OWNER

Mr. Frank Krzisnik is the new owner of a shoe repair shop at 15701 Waterloo Road, next to the North American Bank Bldg.

KILLED IN KOREA



PFC. RUDOLPH PUGEL

Mr. and Mrs. Louis Pugel of 880 East 150 Street, were notified that their son Pfc. Rudolph Pugel was killed in action in Korea. The youth was 17 years of age.

Pfc. Pugel attended Collinwood High School, and enlisted in the army when he became 16. He was sent to Japan in February of this year, and was attached to the 7th Cavalry Regiment, as an infantryman. He was stationed in Tokyo, close to a camp where his 19 year old brother, Corp. George was stationed.

Besides his parents and brother, he is survived by half brothers Frank M. Podbevsek, who is serving with the navy, and John F. Podbevsek, an ex-marine with the Reserves in Florida, awaiting orders to report for active duty.

PICNIC SUNDAY

The Klub Društvo (Club of Societies) of the American Yugoslav Center, 20713 Recher Avenue, is sponsoring a picnic this Sunday, September 3rd, at the AJC grounds. Music for dancing in the evening in the hall will be furnished by Frankie Mullec and his orchestra.

ENGAGED

Mr. and Mrs. John Cvek, 19510 Newton Avenue, are announcing the engagement of their daughter Anne Marie, to Mr. Robert J. McHugh, son of Mr. and Mrs. Martin McHugh of 2180 Barrington Rd., University Heights.

Last Saturday, Miss Juliana Zakrajsek, daughter of Mr. and Mrs. Frank Zakrajsek, 6421 Varian Avenue, became engaged to Mr. Max Kobal Jr., son of Mr. and Mrs. Max Kobal, 23126 Lakeland Blvd.

GERTRUDE SORSEK

The Friendly Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
1454 Addison Road,
cor. Wade Park & Addison
EN 1-3295 Res.: EN 1-7872

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028
SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR
Expert Repairing on all Makes of Radios
Tubes, Radios, Rec. Players
All Work Guaranteed

Births

Mr. and Mrs. Frank Svet of 16405 Trafalgar Avenue, are announcing the arrival of a baby boy, their first child. Mother is the former Alma Janes.

Adolph and LaVerne Gulic of 1226 East 170 Street, are announcing the birth of a son, their second child. Grandparents for the ninth time, are Mr. and Mrs. Peter Gulic of East 170 Street. Mr. and Mrs. Nick Gubanc of 19700 Pawnee Avenue, are grandparents for the second time.

RED FEATHER KIDS OF 1950

Youngsters from more than thirty of the 101 Red Feather agencies of Greater Cleveland will participate in this year's selection of the Red Feather Kids of 1950. This is the second year for the contest in Cleveland. Its purpose is to pick two youngsters who typify the children taking part in the agencies' drive for a better community.

Each agency is being asked to nominate two children, a boy and a girl, between the ages of 9 and 12, who, in the agency's estimation, are the outstanding participants in their group. All nominees will receive certificates naming them winners in their respective agencies.

On September 8th, the nominees will meet with an impartial committee, consisting of Community Chest Minute Men. At this time, the two youngsters will be chosen as the Red Feather Kids for this year. Two runners-up will also be named, and they will serve as alternates for the "Kids."

Dressed in their colorful uniforms, the "Kids" will participate in various meetings, rallies, and luncheons during the Chest campaign, which starts October 16th, and carries through the 26th. The children will also appear on radio and television shows, and will visit many of the agencies sponsored by the Community Chest.

Last year, over 50 entries took part in the contest. Euthusiasm again reigns high, and a large turn-out is expected.

VACATIONING

Mr. Frank Barbic of Muskoka Avenue, is visiting his son and family in Dayton, from where he sends greetings and best wishes to all his friends.

Visiting friends and relatives in New York last week, were the well known Mr. and Mrs. Frank Jelercic, and her sister Miss Josephine Pavli.

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:
Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

TO VISIT JUGOSLAVIA

Tomorrow, the well known Mrs. Josephine Tratnik of 6505 Bonna Avenue, will leave for a visit to Europe. She will travel by air.

MEETING SUNDAY

The Slovenian Men's Association, Branch No. 3, will meet this Sunday, September 3rd at 2:00 p. m. in the Slovenian Home on Holmes Avenue. All members are urged to attend.

Domači mali oglasnik

GOSTILNA

FRANK MIHČIĆ CAFE

7114 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENdicott 1-9359
Odrpito od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR priporočata v obisk svojo
BLUE DINE GOSTILNO
6911 ST. CLAIR AVE.
Vedno dobro pivo, vino in žganje—rižba pečenka vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

WHITE HOUSE TAVERN

1156 EAST 71st STREET
HENDerson 1-2513
James & Caroline Macerol
Pivo — vino in žganje — Prijazna postrežba — dobra družina

K J CAFE

Pauline Jansa in Rose Kern, last.
5363 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek.
Godba vsak petek, soboto in nedeljo

GOOD TIME CAFE

9413 ST. CLAIR AVE.
Victor in Ančka Hočevar
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kokošjo pečenko in steak vsaki dan.
Imamo odprto tudi ob nedeljah pop.

HECKER TAVERN

John Sustaršič in Frank Hribar
1194 EAST 71st ST.
ENdicott 1-9779
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odrpito do 2.30 zjutraj

THREE CORNER CAFE

1144 EAST 71st ST.—
Frank Baraga in John Levstik, lastnika
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.
Se priporočamo

DANICA'S CAFE

Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.
Danica in Joe Hrvatin
Priporočamo se za obisk.
Fina pijača in prijetna družba.

GORDON PARK CAFE

7901 ST. CLAIR AVE.
Joe Knaus - Joe Repar, lastnika
Kadar zaželite kozarec dobre pive, vina ali žganja, pridite k nam.
Vedno prijazna družba.
Postrežemo z okusnim prigrizkom.

VICIC CAFE

4304 ST. CLAIR AVE.
Ludvik in Rose Vičič, lastnika
Prijazna postrežba.
Najboljše pivo, vino in žganje ter okusna domača hrana.

MOLLY'S BAR

7508 ST. CLAIR AVE.
Mr. in Mrs. Mike Fuches, lastnika
Vabimo prijatelje na obisk naše moderne gostilne, kjer vam postrežemo vedno z najboljšim pivom, vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom. FINA GODBA ZA ZABAVO VSAKO SOBOTO.

GAY INN

Frank in Emily Svigel
6933 ST. CLAIR AVE.
Fino pivo, vino in žganje, ter okusen prigrizek.
Za prijetno družbo obiščite naš.

POLKA KING DANCE

The Napredni Slovenci Lodge No. 5 SDZ invite one and all to attend the Polka King Dance tomorrow, Saturday, at the Slovenian National Home, St. Clair Avenue. At the bandstand will be none other than polka king Johnny Pecon and his orchestra. Dance time is 8:30 p. m.

Charles & Olga Slapnik

FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVE.
EX 1-2134

GOSTILNA

FRANCES DRAGAR

GOSTILNA
1401 EAST 55th STREET
vogal Bonna Ave.
Se prijazno priporočam za obisk. Dobra postrežba, najboljšo pivo in vino ter okusen prigrizek.

JOHN SAURIC

JOHN LENARSIC
CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.
PIVO - VINO - ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik

GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

L & L TAVERN

FRITZ HRIBAR, lastnik
6507 ST. CLAIR AVE. - EN 1-8871
Vedno dobro pivo, žganje in vino ter okusen prigrizek. Vsako soboto igra izvrstna godba za zabavo. Se priporočamo za obisk.

AVTOMOBILSKA

POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st ST. — UTah 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY

POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE
Prvo vrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

RICH BODY SHOP

1078 E. 64 ST. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavore in ogrođa ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Delo prvovrstno.

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA

Jelercic Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 1-0195

THOMAS FLOWER SHOP

SLOVENSKA CVETLIČARNA
15800 WATERLOO RD. IV 1-3200
Albin, Andy in Fred Thomas, lastniki
Cvetlice za poroke, pogrebe in druge namene. Točna postrežba.

TRGOVINA Z

ŽELEZNINO

ST. CLAIR HARDWARE

7014 ST. CLAIR AVE.—UT 1-0926
Trgovina z železnino, hišnimi potrebščinami, električnimi pripomočki, barvo, itd.
Izdelujemo tudi ključke.
Laddie Pujzar — Joe Vertocnik
Oglašajte v Enakopravnosti

POLKA KING DANCE

featuring
JOHNNY PECON
and His Orchestra

held by
Lodge Napredni Slovenci
No. 5 SDZ

Saturday, September 2, 1950
Slovene Nat'l Home, 6417 St. Clair Ave.

ADMISSION 75c
★
DANCING 8:30 P. M.

Opening Dance of Season

sponsored by
CIRCLE No. 7
Progressive Slovene Women of America

Sunday, September 3, 1950
Slov. Workmen's Home, Waterloo Rd.

MUSIC BY
JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA
ADMISSION 75c

SNPJ Farm Board Picnic

SUNDAY, SEPTEMBER 3, 1950
at SNPJ FARM, Chardon & Heath Rd.

Music by
EDDIE GERCHMAN'S ORCHESTRA